II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

# COUNCIL

## COUNCIL DECISION

**of 27 January 1992**

**authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries**

(92/53/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements [1], and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decision 91/169/EEC [2];

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with third countries concerned based on Agreement, requested authorizaton to extend or renew the abovementioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas, in this situation, there should be authorization for the maintenance of national Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

[1] OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.
[2] OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 13.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and insofar as their provisions are not contrary to existing common policies.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 January 1992.

*For the Council*

*The President*

A. MARQUES DA CUNHA

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO*

| Estado miembro | País tercero | Naturaleza y fecha del Acuerdo | Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el |
|---|---|---|---|
| Medlemsstat | Tredjeland | Aftalens art og datering | Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse |
| Mitgliedstaat | Drittland | Art und Datum des Abkommens | Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung |
| Κράτος μέλος | Τρίτη χώρα | Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας | Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως |
| Member State | Third country | Type and date of Agreement | Prolonged or tacitly renewed until |
| État membre | Pays tiers | Nature et date de l'accord | Échéance après prorogation ou tacite reconduction |
| Stato membro | Paese terzo | Natura e data dell'accordo | Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo |
| Lid-Staat | Derde land | Aard en datum van het akkoord | Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging |
| Estado-membro | País terceiro | Natureza e data do acordo | Prorrogado ou tacitamente renovado até |
| BENELUX | Tunisie/ Tunesië | Accord commercial/ Handelsakkoord 1. 8. 1958 | 31. 3. 1993 |
| DEUTSCHLAND | Indonesien | Handelsabkommen vom 22. 4. 1953 | 31. 3. 1993 |
| | Südkorea | Handelsabkommen vom 8. 4. 1965 | 7. 4. 1993 |
| ΕΛΛΑΔΑ | Αίγυπτος | Εμπορική συμφωνία 1. 1. 1979 | 1. 1. 1993 |
| | Μαρόκο | Εμπορική συμφωνία 1. 11. 1961 | 1. 11. 1992 |
| | Τουρκία | Εμπορική συμφωνία 7. 11. 1953 | 7. 11. 1992 |
| | Ινδία | Εμπορική συμφωνία 31. 1. 1973 | 31. 1. 1993 |
| | Ισραήλ | Εμπορική συμφωνία 30. 1. 1969 | 30. 1. 1993 |
| | Πακιστάν | Εμπορική συμφωνία 17. 1. 1963 | 17. 1. 1993 |
| ESPAÑA | Camerún | Acuerdo comercial 4. 2. 1964 | 4. 2. 1993 |
| | Chile | Convenio comercial y de cooperación económica 9. 3. 1977 | 2. 3. 1993 |
| | Gabón | Acuerdo de cooperación económica y comercial 6. 2. 1976 | 6. 2. 1993 |
| | Jordania | Acuerdo comercial 16. 12. 1980 | 16. 12. 1992 |
| | Túnez | Acuerdo comercial 20. 4. 1961 | 20. 4. 1993 |
| FRANCE | Afrique du Sud (1) | Échanges de lettres 18. 4. 1964 | 31. 12. 1992 |
| | Corée du Sud | Échange de lettres 12. 3. 1963 | 31. 3. 1993 |
| | Inde (1) | Accord commercial et échange de lettres 19. 10. 1959 | 31. 12. 1992 |
| | Liban | Accord commercial 25. 3. 1955 | 10. 4. 1993 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ITALIA | Corea del Sud | Accordo commerciale | 9. 3. 1965 | 8. 3. 1993 |
| | El Salvador | Accordo commerciale | 30. 3. 1953 | 31. 3. 1993 |
| | | Protocollo addizionale | 21. 12. 1955 | |
| | Indonesia | Accordo commerciale | 23. 3. 1951 | 31. 3. 1993 |
| | Iran | Scambio di note | 29. 1. 1958 | 9. 2. 1993 |
| | | | 23. 3. 1961 | |
| | Israele | Accordo commerciale | 5. 3. 1954 | 31. 3. 1993 |
| | | Scambio di lettere | 5. 1. 1956 | |
| | | Processi verbali | 21. 10. 1956 | |
| | | | 11. 2. 1964 | |
| | Iugoslavia | Accordo commerciale | 1. 7. 1967 | 31. 12. 1992 |
| | | Protocollo e scambio di note successivo | 30. 4. 1969 | |
| | Repubblica Dominicana | Accordo commerciale | 18. 2. 1954 | 11. 3. 1993 |
| PORTUGAL | Cabo Verde | Acordo comercial | 20. 4. 1980 | 20. 4. 1993 |
| | Egipto | Acordo comercial | 20. 3. 1983 | 20. 3. 1993 |
| | Moçambique | Acordo comercial | 25. 5. 1981 | 25. 5. 1993 |
| | São Tomé e Príncipe | Acordo comercial | 17. 7. 1978 | 17. 7. 1993 |
| | Tanzânia | Acordo comercial | 30. 7. 1975 | 30. 7. 1993 |

(1) Prorogation par échange de notes.